



PREMIOS EXTRAORDINARIOS DE BACHILLERATO - 2020



Lengua extranjera II: Francés

Instrucciones para aspirantes

- Siga las instrucciones del tribunal en cuanto al papel de examen que ha de utilizar para realizar la prueba.
- Escriba con letras mayúsculas los datos que se le piden en la hoja del examen. No escriba en los espacios sombreados.
- La prueba debe realizarse con bolígrafo o rotulador azul o negro.
- Puede disponer de una hoja para la realización de esbozos, esquemas, apuntes,... que no será en ningún caso corregida.
- Cuide la presentación y escriba las respuestas de forma ordenada.
- Si se equivoca, tache el error con una línea: ~~esta respuesta es un ejemplo~~.
- Se recomienda leer el ejercicio completo antes de empezar a resolverlo y que las respuestas se ajusten exactamente a las cuestiones planteadas, sin contestar a nada que no se pregunte y sin extenderse más de lo que requiera la cuestión.
- Se trata de ejercicios donde se tienen que aplicar los conocimientos adquiridos en Lengua extranjera II: Francés y no un mero relato memorístico de esos conocimientos.
- Dispone de **60 minutos** para la realización de la prueba.
- Al finalizar la prueba se firmará su entrega al tribunal. No se debe firmar el examen, que debe permanecer anónimo.
- Las personas encargadas de la aplicación de la prueba les advertirán del tiempo de finalización de la misma 5 minutos antes del final.
- Recuerde, **NO** firme el ejercicio.

Estructura del ejercicio

La prueba se compone de **4 ejercicios**:

- un texto con 4 preguntas de comprensión,
- un ejercicio de gramática que consta de 3 preguntas,
- un ejercicio de léxico con dos preguntas (con dos apartados por pregunta) y
- un ejercicio consiste en la producción de un texto escrito.

Todos los ejercicios son obligatorios.

Criterios generales de calificación

Esta parte de la prueba se calificará entre **0 y 10 puntos**, con dos decimales. Para optar a uno de los Premios habrá de obtener, al menos, 5 puntos.

La prueba está estructurada en 4 ejercicios:

Ejercicio 1. Comprensión del texto. El ejercicio se valorará con un **máximo de 2 puntos**.

- **0,5 puntos** por pregunta.
- Se valorará el no copiar la respuesta literalmente del texto, utilizando sinónimos o giros diferentes a los del texto.

Ejercicio 2. Gramática. El ejercicio se valorará con un **máximo de 2 puntos**.

- Las preguntas 1 y 2, serán calificadas con **0,5 puntos** cada una y la pregunta 3 con **1 punto**.

Ejercicio 3. Léxico. El ejercicio se valorará con un **máximo de 2 puntos**.

- Se valorarán con un **máximo de 1 punto** cada pregunta (0,5 cada apartado).

Ejercicio 4. Expresión escrita. Se calificará con un máximo de **4 puntos** que se distribuirán de la siguiente forma:

- Hasta 1 punto por la adecuación al tema, contenido y la extensión del texto.
- Hasta 1 punto por la correcta estructuración, la cohesión y la coherencia.
- Hasta 1 punto por el nivel de complejidad.
- Hasta 1 punto por la corrección gramatical y ortográfica.

En la corrección se valorará la capacidad de utilizar correctamente las estructuras lingüísticas y léxicas en textos escritos.

Gaspillage alimentaire : et si on démocratisait le doggy bag ?



Se voir proposer un « doggy bag » ou bien un « gourmet bag » à la française quand on n'a pas fini son assiette ? Une pratique courante dans les restaurants américains, qui a du mal à s'imposer en France.

Depuis ce 1^{er} janvier 2016, plus la peine de se forcer à finir ses plats au restaurant, par peur d'avoir eu les yeux plus gros que le ventre. Afin de lutter contre le gaspillage alimentaire, il est fortement recommandé aux restaurateurs de proposer à leurs clients, un « doggy bag » pour qu'ils puissent repartir avec ce qu'ils ont laissé dans leur assiette.

En France, on emporte rarement les restes dans un doggy bag

C'est un geste très américain, d'où le terme anglophone : le doggy bag est une pratique consistant à emporter les restes d'un repas pris au restaurant.

A l'origine, le geste suppose qu'on donne les restes de la nourriture à son chien, d'où le terme de « *doggy bag* », sac pour chien.

La nourriture représente toujours une bonne partie du budget

Dans les faits, c'est plus une question économique qui préoccupe l'Américain : la crise est passée par là et il est relativement naturel, dans la plupart des restaurants, d'emporter les restes. Certains restaurateurs ne vous le proposent même pas: ils vous amènent d'emblée une barquette avec l'addition.

Si le geste est naturel un peu partout avec des plats à emporter (on garde ce qui n'est pas consommé), il n'est pas aussi naturel à Paris qu'il peut l'être à New York quand la nourriture est consommée sur place.

Une différence culturelle

Bernard Boutboul, directeur général du cabinet spécialisé Gira Conseil, expliquait récemment dans un communiqué : « *Les français ont un problème avec cette pratique, c'est culturel : ils ne repartent pas d'un restaurant avec leurs restes, il y a une certaine gêne à le faire* ».

Selección <http://www.consoglobe.com/gaspillage-alimentaire-democratisait-doggy-bag-cg>

Ejercicio 1: COMPRÉHENSION (2 puntos)

Après avoir lu attentivement le texte répondez aux questions.

1. Expliquez ce qu'est le « doggy bag » ou « gourmet bag » (0,5 puntos)
2. Selon vous, que veut dire la question: « et si on démocratisait le « doggy bag » ? » (0,5 puntos)
3. Quel est le but de cette méthode ? (0,5 puntos)
4. Pourquoi les français sont-ils si réticents à l'utilisation des « doggy bags » ? (0,5 puntos)

Ejercicio 2: GRAMMAIRE (2 puntos)

1. Mettez la phrase à la voix active (0,5 puntos)

L'expérience est régulièrement tentée par les restaurateurs.

2. Transformez le participe présent en subordonnée relative. (0,5 puntos)

Le doggy bag est une pratique consistant à emporter les restes d'un repas.

3. Mettez la phrase au style indirect. (1 punto)

«Les français ont un problème avec cette pratique» *Expliquait-il.*

Ejercicio 3: LÉXIQUE (2 puntos)

1. Expliquez ou donnez un synonyme de ces expressions (1 punto)

a. Avoir les yeux plus gros que le ventre.

b. Avoir du mal à.

2. Cherchez dans le texte les mots qui correspondent à ces définitions (1 punto)

a. Action de faire un mauvais emploi de quelque chose de telle sorte qu'il se perd en partie.

b. Petit récipient pour garder des produits alimentaires.

Ejercicio 4: EXPRESSION ÉCRITE (4 puntos)

Rédigez un texte entre 100 et 120 mots.

Que pensez-vous de la pratique du "Doggy bag"? Selon vous, en quoi le "Doggy bag" contribue-t-il à l'environnement? Quels petits gestes faites-vous pour préserver la planète? À votre avis, est-ce que cela peut servir à quelque chose ?

Este ejercicio se calificará con un máximo de 4 puntos distribuidos de la siguiente forma:

Hasta 1 punto por adecuación al tema, contenido desarrollado y extensión del texto.

Hasta 1 punto por correcta estructuración, claridad, cohesión y coherencia.

Hasta 1 punto por el nivel de complejidad del texto: riqueza de vocabulario y estructuras gramaticales utilizadas.

Hasta 1 punto por la corrección gramatical y ortográfica.

EDICIÓN: Consejería de Educación. Dirección General de Ordenación, Evaluación y Equidad Educativa.

IMPRESIÓN: Goymar S.L. DL: AS-00948-2020

Copyright: 2020 Consejería de Educación. Dirección General de Ordenación, Evaluación y Equidad Educativa. Todos los derechos reservados.

La reproducción de fragmentos de los documentos que se utilizan en las diferentes pruebas de premios extraordinarios de Bachillerato, correspondientes al año 2020, se acoge a lo establecido en el artículo 32 (citas y reseñas) del Real Decreto Legislativo 1/1996 de 12 de abril, modificado por la Ley 23/2006, de 7 de julio, "Cita e ilustración de la enseñanza", puesto que "se trata de obras de naturaleza escrita, sonora o audiovisual que han sido extraídas de documentos ya divulgados por vía comercial o por Internet, se hace a título de cita, análisis o comentario crítico y se utilizan solamente con fines docentes". Estos materiales tienen fines exclusivamente educativos, se realizan sin ánimo de lucro y se distribuyen gratuitamente a todos los centros educativos a través del portal educativo Educastur del Principado de Asturias.